

Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Владимирский государственный университет  
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»  
(ВлГУ)

«УТВЕРЖДАЮ»  
Проректор  
по образовательной деятельности



А.А.Панфилов

« 19 » 01 2017 г.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

### ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ

**Специальность:** 44.05.01 – Педагогика и психология девиантного поведения

**Специализация:** Психолого-педагогическая профилактика девиантного поведения

**Уровень высшего образования:** специалитет

**Форма обучения:** очная

Семестр	Трудоем- костьзач. ед, (час.)	Лек- ций, час.	Практич. занятий, час.	Лаборат. работ, час.	СРС, час.	Форма промежуточного контроля (зачет)
5	2 (72)	-	36		36	Зачет
6	1 (36)	-	36		-	Зачет
7	2 (72)		36		36	Зачет
<b>Итого</b>	<b>5 (180)</b>		<b>108</b>		<b>72</b>	<b>3 зачета</b>

Владимир, 2017

## 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

**Целью** обучения иностранному языку является формирование коммуникативной языковой компетенции, необходимой для осуществления межкультурной коммуникации на иностранном языке в ситуациях повседневного общения.

Особое значение при достижении данной цели придается умению работать с литературой, то есть овладению всеми видами чтения (просмотрового, ознакомительного, изучающего, поискового).

При формировании умений общения, как в устной, так и в письменной форме, эталоном является современная литературная норма языка, включающая и разговорную речь, которой пользуются образованные носители языка в коммуникативных официальных и неофициальных, профессиональных и непрофессиональных ситуациях межкультурных контактов.

**Предмет** изучения курса – типичные ситуации общения в различных сферах речевой коммуникации, культура стран изучаемого языка, нормы литературного языка, речевой этикет.

Иностранный язык изучается не как лингвистическая система, а как средство межкультурного общения и инструмент познания культуры определенной национальной общности, в том числе лингвокультуры. Приобщение к элементам этой культуры рассматривается как обязательное условие успешных непосредственных и опосредованных речевых профессиональных и личностных контактов с представителями данной культуры.

**Задачи** курса:

- развитие умений опосредованного письменного (чтение, письмо) и непосредственного устного (говорение, аудирование) иноязычного общения;
- расширение диапазона фонетических, лексических и грамматических средств самовыражения;
- формирование умений и навыков речевого и неречевого поведения в различных типичных ситуациях в рамках бытовой, учебной, социальной сфер общения;
- развитие умений и навыков всех видов чтения текстов разных жанров;
- формирование умений и навыков понимания на слух речи партнёров по общению, фильмов, теле и радиопрограмм;
- формирование умений и навыков личной и деловой переписки на иностранном языке;
- развитие когнитивных и исследовательских умений и информационной культуры студентов;
- воспитание толерантности к явлениям иноязычной культуры;
- привитие любознательности в отношении явлений культуры и жизни в странах изучаемого языка;
- развитие общительности, стремления к установлению и поддержанию контактов на иностранном языке
- расширение кругозора студентов, повышение уровня их общей культуры и образованности;
- совершенствование культуры мышления, общения и речи.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Учебная дисциплина «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» относится к обязательным дисциплинам вариативной части учебного плана. Дисциплина «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» составляет базу для дальнейшего совершенствования в немецком языке в магистратуре, аспирантуре и непосредственно в профессиональной деятельности.

### 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Изучение учебной дисциплины направлено на формирование у обучающегося следующей общекультурной компетенции: - способность к деловому общению, профессиональной коммуникации на одном из иностранных языков (ОК-11).

В результате освоения дисциплины «Иностранный язык» студент должен:

**Знать** основы функционирования иностранного языка в ситуациях повседневного общения. (ОК-11).

**Уметь** грамотно осуществлять основные виды речевой деятельности на иностранном языке. (ОК-11).

**Владеть** иностранным языком на уровне, обеспечивающем эффективную коммуникативную деятельность. (ОК-11).

### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц, 180 часов.

#### 4.1. Учебно-образовательные модули дисциплины

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)						Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах/%)	Формы текущего контроля успеваемости и (по неделям семестра) форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	Контрольные работы	СРС	КП / КР		
1	<b>Раздел 1. Грамматический материал</b>	<b>5</b>			<b>18</b>				<b>18</b>	<b>9/50</b>	
2	Тема 1.1. PartizipI, II		1,2, 5		6				6	3/50	Рейтинг – контроль № 1
3	Тема 1.2. ErweitertesAttribut.		6, 8		4				4	2/50	
4	Тема 1.3. Инфинитив.		9, 10		4				4	2/50	Рейтинг-контроль №

	Инфинитивные группы um ... zu, ohne ... zu, statt ... zu									2
5	Тема 1.4. Оборот haben + zu Infinitiv, sein + zu Infinitiv		11, 12		4			4		2/50
6	<b>Раздел 2. Профессиональное общение</b>	<b>5</b>			<b>12</b>			<b>12</b>		<b>6/50</b>
7	Тема 2.1. Педагогика. Педагогика как наука о воспитании.		3, 4, 7		6			6		3/50
8	Тема 2.2. Система пед. наук		13, 16, 17		6			6		3/50
9	<b>Раздел 3. Повседневное общение</b>	<b>5</b>			<b>6</b>			<b>6</b>		<b>3/50</b>
10	Тема 3.1. Компьютеры в современном мире.		14, 15, 18		6			6		3/50
11	<b>Всего</b>	<b>5</b>			<b>36</b>			<b>36</b>		<b>18/50</b>
12	<b>Раздел 1. Грамматический материал</b>	<b>6</b>			<b>14</b>			<b>-</b>		<b>7/50</b>
13	Тема 1.5. Конъюнктив. Временные формы конъюнктива.		1, 2		4					2/50
14	Тема 1.6. Кондиционалис I, II		3, 5		4					2/50
15	Тема 1.7. Употребление конъюнктива в самостоятельном предложении.		7		2					1/50
16	Тема 1.8. Употребление конъюнктива в придаточных предложениях.		10, 11		4					2/50
17	<b>Раздел 2. Профессиональное общение</b>	<b>6</b>			<b>16</b>			<b>-</b>		<b>8/50</b>
18	Тема 2.3.		4, 6		4					2/50

	Предмет педагогики.									
19	Тема 2.4. История педагогики.		8,9		4				2/50	
20	Тема 2.5. Воспитание. Аспекты воспитания.		12, 13		4				2/50	
21	Тема 2.6. Выдающиеся ученые-педагоги. Вальдорфские школы.		14, 15, 16		6				2/50	
22	<b>Раздел 3. Повседневное общение</b>	<b>6</b>			<b>4</b>			<b>-</b>	<b>2/50</b>	
23	Тема 3.2. Проблемы охраны окружающей среды.		17, 18		4				2/50	Рейтинг-контроль № 3
24	<b>Всего</b>	<b>6</b>			<b>36</b>			<b>-</b>	<b>18/50</b>	<b>Зачет</b>
25	<b>Раздел 1. Грамматический материал</b>	<b>7</b>			<b>12</b>			<b>12</b>	<b>6/50</b>	
26	Тема 1.9. Правила работы со словарем. Многозначность слов. Словообразование.		2,3		4			4	2/50	
27	Тема 1.10 Сложно-сочиненное предложение (Zusammenfassung).		4, 5		4			4	2/50	Рейтинг-контроль № 1
28	Тема 1.11 Сложно-подчиненное предложение (Zusammenfassung).		10, 11		4			4	2/50	Рейтинг – контроль № 2
29	<b>Раздел 2. Профессиональное общение</b>	<b>7</b>			<b>18</b>			<b>18</b>	<b>9/50</b>	
30	Тема 2.7. Источники информации и методы работы с ними. Структура текста.		1		2			2	1/50	

31	Тема 2.8. Просмотровое чтение и реферирование на немецком языке.		6, 7		4		2		1/50	
32	Тема 2.9. Спец. тексты		8, 9, 12		6		4		3/50	
33	Тема 2.10. Спец. тексты		16, 17, 18		6		4		3/50	Рейтинг-контроль № 3
34	<b>Раздел 3. Повседневное общение</b>	<b>7</b>			<b>6</b>		<b>6</b>		<b>3/50</b>	
35	Тема 3.3. Туризм. Экотуризм. В турагентстве, в отеле, прогулки по городу.		13, 14, 15		6		6		3/50	
36	<b>Всего</b>	<b>7</b>			<b>36</b>		<b>36</b>		<b>18/50</b>	<b>Зачет</b>
<b>Итого (час)</b>					<b>108</b>		<b>72</b>		<b>54/50</b>	<b>3 зачета</b>

## 5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В реализации видов учебной работы по курсу «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» практические занятия составляют 108 часов (100% от аудиторных занятий), удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, составляет 54 час (50 % от аудиторных занятий).

Формирование коммуникативной языковой компетенции реализуется в различных видах речевой деятельности, как в устной, так и в письменной формах. Основным принципом работы является максимальная активизация обучающихся посредством преимущественного использования интерактивных методов обучения и коммуникативных упражнений, требующих широкого применения парной работы и работы в мини-группах. Обучение реализуется в процессе осуществления проблемно-поисковых задач, приёмов интенсивной методики, ролевых игр, проектной методики и других инновационных методов обучения. Необходимым условием работы преподавателя и студентов является использование на занятиях и в самостоятельной работе технических средств обучения, аудио и видеоматериалов, мультимедийных пособий, периодических изданий и Интернета.

## 6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Контроль рассматривается как обязательный компонент процесса обучения. Текущий контроль направлен на тестирование уровня коммуникативной языковой компетенции во всех видах речевой деятельности (письменная и устная речь, аудирование и чтение). Основными формами текущего контроля являются фронтальный и индивидуальный опрос студентов по изучаемым темам во время аудиторных занятий, а

также составление студентами монологов и диалогов, участие в беседах и дискуссиях, в выполнении проектов и презентациях, в ролевых играх, драматизациях, круглых столах и конференциях.

По каждой изучаемой теме предполагается проведение письменных проверочных работ для контроля сформированности навыков использования изучаемого языкового материала в разных видах речевой деятельности, написание студентами эссе и докладов на обсуждаемые темы.

Текущий контроль успеваемости происходит на каждом занятии в ходе оценки преподавателем выполняемых студентами работ. Оценка выставляется в баллах, количество которых зависит от трудоёмкости задания. Баллы в ходе семестра суммируются, составляя рейтинг студента. Регулярно осуществляемые самооценка и взаимооценка студентами своих работ способствуют формированию автономности студентов в процессе изучения иностранного языка.

### **Вопросы рейтинг-контроля.**

#### **5 семестр**

**Рейтинг – контроль № 1:** грамматический тест по теме «Partizip I, II»

#### **Рейтинг – контроль № 1 (Образец)**

1) Übersetzen Sie ins Russische:

1. die gekauften Sachen
2. die liebende Schwester
3. das sich nähernde Schiff
4. der bearbeitete Stoff
5. der versteckte Schatz
6. die ankommende Delegation
7. die angekommene Delegation
8. das schlafende Kind
9. das eingeschlafene Kind
10. der beliebte Schauspieler
11. die zerstörte Stadt
12. das spielende Kind

2) Ergänzen Sie die Sätze mit Partizip I oder Partizip II:

1. Alle (ausstellen) Exponate sind sehr interessant.
2. Ein (schreien) Mädchen ist an uns schnell vorbeigelaufen.
3. Man muss diesen (zerbrechen) Stuhl reparieren.
4. Leg alle (benutzen) Handtücher zur schmutzigen Wäsche.
5. Diese (leihen) Bücher müssen wir heute zurückgeben.
6. Ich sympathisiere mit oft (weinen) Kindern nicht.
7. Wir halten das (durchnehmen) Thema für sehr wichtig.
8. Kennst du diesen auf der Bank (sitzen) Mann?
9. Wir sind mit der (lösen) Aufgabe zufrieden.
10. (bellen) Hunde beißen nicht.

**Рейтинг-контроль №2:** грамматический тест по теме «Инфинитив. Инфинитивные группы ... zu, ohne ...zu, statt ...zu».

#### **Рейтинг – контроль № 2 (Образец)**

1) *Statt, um oder ohne?*

1. \_\_\_\_\_ sich für Politik zu interessieren, werden viele Jugendlichen in Deutschland Mitglieder der Greenpeaceorganisationen.
2. \_\_\_\_\_ mit der Mutter zu sprechen und ihr alles zu erklären, haut Ilse von Zuhause ab.
3. \_\_\_\_\_ die Eltern um Taschengeld zu bitten, suchen die Jugendlichen in den Ferien einen Job.
4. \_\_\_\_\_ sich mit ihren Schulkameraden nicht zu treffen und ihr Lachen nicht zu hören, schwänzte Sabine den Unterricht.
5. \_\_\_\_\_ seinen Eltern über seinen Banknachbarn zu erzählen, stahl Volker 5 Euro aus dem Küchenschrank.
6. \_\_\_\_\_ die Jugendlichen und ihre Probleme ernst zu nehmen, kann man von ihnen nicht verlangen, dass sie die Ratschläge der Erwachsenen akzeptieren.
7. \_\_\_\_\_ mit einem Psychologen oder mit den Eltern ihre Probleme zu besprechen, nehmen viele Teenager Alkohol und Drogen.
8. Die Jugendlichen schwänzen den Unterricht, \_\_\_\_\_ in der Schule fleißig zu lernen.

2) Скажите иначе, используя инфинитивные обороты:

1. Wir fahren Rad und schauen auf die schöne Gegend nicht.
2. Mein Freund hört oft CDs mit Liedern und Gedichten. Er will eine gute Aussprache haben.
3. Ich lese deutsche Zeitungen. Ich will mehr über Deutschland erfahren.
4. Zwei Jungen sprechen laut im Bus und beachten die anderen Passagiere nicht.
5. Der Junge kam ins Zimmer herein, begrüßte aber die anderen nicht.
6. Ich habe die Kopfhörer an und höre Musik, störe aber die anderen nicht.
7. Wir gingen nach Haus und verabschiedeten uns von den anderen nicht.

3) Составьте предложения с инфинитивным оборотом *statt ...*, zu+Infinitiv

Bücher lesen - fernsehen; allein spielen - mit den Freunden zu sein; ins Theater gehen - zu Hause bleiben; ins Geschäft gehen - das Zimmer sauber machen; Schi laufen - Schlittschuh laufen;

**Рейтинг-контроль №3:** лексический тест по теме «Педагогика. Педагогика как наука о воспитании. Система педагогических наук»

**Рейтинг – контроль № 3 (Образец)**

1) Bilden Sie richtige Sätze auspassenden Teilen:

- |   |  |
|---|--|
| 1. Die allgemeine Pädagogik                       | a) untersucht die Spezifik der Bildung und Erziehung behinderter (gehörloser, blinder und schwachsinniger) Kinder                |
| 2. Die Entwicklungspädagogik                      | b) untersucht die Hauptgesetzmäßigkeiten der Erziehung   |
| 3. Die Sonderpädagogik (Defektologie).            | c) studiert die Entwicklung der pädagogischen Ideen und der Erziehung in den verschiedenen geschichtlichen Epochen.              |
| 4. Die Methodiken der einzelnen Unterrichtsfächer | d) untersuchen die Spezifik der Anwendung allgemeiner Gesetzmäßigkeiten des Unterrichts auf den Unterricht des jeweiligen Faches |
| 5. Die Geschichte der Pädagogik                   | e) studiert die Besonderheiten der Erziehung des Menschen in den verschiedenen Etappen   |



6. Intensiv entwickeln sich solche Zweige der pädagogischen Wissenschaft wie  
 7. Die Pädagogik der Familienerziehung, die Pädagogik der kulturellen Massenarbeit
- seiner Entwicklung.  
 f) bilden sich heraus  
 g) die Berufs-, die Hochschul- und die Militärpädagogik

2) Übersetzen Sie.

Разработанная теория — развитое общество — обусловленная деятельность — измененное условие — обобщенный метод — сообщенные знания — подготовленное задание.

3) Beantworten Sie die Fragen.

1) Auf welcher theoretischen Grundlage entwickelte sich die Pädagogik als Gesellschaftswissenschaft? 2) Was ist Gegenstand der Pädagogik? 3) Was untersucht die Pädagogik? 4) Welche Funktionen hat die Pädagogik? 5) Worin besteht die theoretische Funktion der Pädagogik? 6) Worin besteht die praktische Funktion der Pädagogik?

4) Übersetzen Sie folgende Sätze.

- 1) Die Pädagogik untersucht sowohl Wesen und Gesetzmäßigkeiten, als auch Entwicklungstendenzen des pädagogischen Prozesses.
- 2) Die Pädagogik hat nicht nur eine theoretische, sondern auch eine praktische Funktion.
- 3) Die theoretische Analyse des Erziehungsprozesses ist nicht nur für die Ausarbeitung von Grundlagen der Bildungspolitik, sondern auch für die Ausarbeitung der praktischen Tätigkeit der Erzieher notwendig.
- 4) Die politische Erziehung schließt sowohl eine weltanschauliche als auch eine moralische Erziehung mit ein.

## 6 семестр

**Рейтинг – контроль № 1:** тест по теме «Конъюнктив. Образование временных форм конъюктива. Кондиционалис I, II»

### Рейтинг – контроль № 1(Образец)

1. Seien Sie bereit, die folgenden theoretischen Fragen zu beantworten:

- 1) Сколько наклонений существует в немецком языке? Назовите их.
- 2) Что понимают под Konjunktiv I? Konjunktiv I?
- 3) Что выражает конъюнктив?
- 4) Какие временные формы характерны для конъюктива?
- 5) Как образуется презенс конъюнктив? Приведите примеры.
- 6) Как образуется перфект конъюнктив? Приведите примеры.
- 7) Как образуется футурум конъюнктив? Приведите примеры.
- 8) Как образуется претеритум конъюнктив? Приведите примеры.
- 9) Как образуется плюсквамперфект конъюнктив? Приведите примеры.
- 10) Как образуется кондиционалис I и кондиционалис II? Приведите примеры.

2. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische. Sagen Sie in welchem Modus (Indikativ, Imperativ oder Konjunktiv) das Prädikativ steht:

1. Er hat meine Bitte vergessen.
2. Er hätte beinahe meine Bitte vergessen.
3. Vergessen Sie meine Bitte nicht!
4. Wollen wir zu Fuß ins Institut gehen!
5. Alle Schüler wollen an den Feldarbeiten teilnehmen.
6. Er sagt, er wolle uns wieder besuchen.
7. Ich würde mich gern in

einem Sanatorium erholen. 8. Unsere Stadt wurde noch schöner. 9. Werde doch endlich mal vernünftig! 10. Lebewohl!

**Рейтинг – контроль №2:** грамматический тест по теме «Употребление конъюнктива в придаточных предложениях.».

### **Рейтинг – контроль № 2(Образец)**

1. Übersetzen Sie die Sätze. Sagen Sie, wo die Verben im Konjunktiv gebraucht werden:

1. Wenn er fleißiger wäre! 2. Fast hätte er sein Tagebuch verloren. 3. Der Junge sagt, er habe die Regel wiederholt. 4. Ich fragte ihn, ob er einen Brief schreibe. 5. Möge dein Wunsch in Erfüllung gehen! 6. Er sagte zu mir, er werde morgen das Bild malen. 7. Die Sonne scheint, als sei der Sommer schon da. 8. Wüsste ich früher davon!

2. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische. Bestimmen Sie die Zeitformen des Konjunktivs:

1. Wenn alle Kinder so wären! 2. Man verlange von ihm, er solle von seinem Vorhaben abstehen. 3. Der Vater sagt, dass er an seiner Dissertation arbeite. 4. Es sei so, wie du gesagt hast. 5. Käme sie am Abend! 6. Wenn er keine Verwandten und Freunde mehr hätte, würde er sich nicht einsam fühlen, solange er Bücher hat. 7. Ich hätte die Eintrittskarten beinahe vergessen. 8. Er sagte, er habe den Jungen vor zwei Wochen gesehen. 9. Wenn er zum Examen käme, würde der Professor ihm eine schlechte Note geben. 10. Wenn du zu mir gekommen wärest, hätte ich dir geholfen.

**Рейтинг–контроль №3:** доклады по теме «Проблемы охраны окружающей среды».

Список тем для докладов:

1. Deutschland und sein natürlicher Bauplan
2. Deutsche Lebensgemeinschaften
3. Die deutschen Alpen
4. Natur- und Umweltschutz in Österreich
5. Wissenschaft und Umwelt
6. Kommunale Umweltpolitik in Deutschland
7. Ethische Grundlagen des Umweltschutzes
8. Luftverschmutzungen in Stadt und Land
9. Treibhaus Erde
10. Das Elektroauto
11. Wasserverschmutzung
12. Gewässerschutz
13. Die Seen der BRD
14. Abfälle. Müll
15. Eigene Variante

### **7 семестр**

**Рейтинг – контроль № 1:**грамматическийтест по теме «Сложносочиненное предложение»

### **Рейтинг – контроль № 1(Образец)**

1. Finden Sie im Text Satzreihen. Bestimmen Sie den Typ der Verbindung zwischen den Sätzen:

#### **Morgen**

Als Erste steht die Großmutter auf und geht sofort in die Küche. Nach einer Weile erscheinen im Wohnzimmer der Vater und die Mutter. Der Vater muss ziemlich weit fahren, außerdem geht er gern eine Strecke zu Fuß, darum verlässt er möglichst früh die Wohnung. Anton besucht die dritte Klasse und die Mutter will ihn rechtzeitigwecken. „Lass den Jungen noch ein wenig schlafen!“, protestiert die Oma. Erst um 8 Uhr steht Anton auf, deshalb ist die Mutter unzufrieden. „Wieder hast du keine Zeit für die Morgengymnastik!“, sagt sie, doch Anton ist noch

schlaftrunken und hört sie kaum. „Du musst dich beeilen, sonst kommst du zu spät!“ Aber was helfen dabei die Worte? Endlich zieht er im Vorzimmer seinen Mantel an, inzwischen stopft die Mutter hastig Bücher und Hefte in die Schultasche. Im letzten Augenblick sucht die Oma noch den schönsten Apfel für den Enkel, und alle sind nervös. Schließlich läuft er die Treppe hinunter. „Wird es jemals anders?“, klagt die Mutter. „Fast jeden Tag wiederholt sich diese Hetze. Ist das aber eine Erziehung?“

2. Nennen Sie die Sätze mit der richtigen Wortfolge.

1. Ich spielte fast immer allein,
  - a) denn die Geschwister älter als ich waren.
  - b) denn die Geschwister waren älter als ich.
  - c) denn älter als ich waren die Geschwister.
  - d) denn waren die Geschwister älter als ich.
  
2. Am Wochenende war es noch kalt,
  - a) und am Montag die Sonne schien wieder hell.
  - b) und schien die Sonne wieder hell am Montag.
  - c) und am Montag schien die Sonne wieder hell.
  - d) und wieder hell die Sonne schien am Montag.
  
3. Die Frau probierte den Mantel an,
  - a) aber er ihr nicht gefallen hat.
  - b) aber nicht gefallen hat er ihr.
  - c) aber ihr er hat nicht gefallen.
  - d) aber er hat ihr nicht gefallen.
  
4. Ich muss deine Telefonnummer aufschreiben,
  - a) sonst kann ich sie vergessen.
  - b) sonst ich kann sie vergessen.
  - c) sonst ich sie vergessen kann.
  - d) sonst sie ich vergessen kann.
  
5. Der Lehrer diktiert uns einige Sätze,
  - a) außerdem er erklärt uns die neuen Wörter.
  - b) außerdem er uns die neuen Wörter erklärt.
  - c) außerdemerklärt er uns die neuen Wörter.
  - d) außerdem er uns erklärt die neuen Wörter.

**Рейтинг-контроль №2:** грамматический тест «Сложноподчиненное предложение».

### **Рейтинг – контроль № 2(Образец)**

1. Übersetzen Sie die Sätze, bestimmen Sie die den Typ des Nebensatzes:

1. Die deutsche Stadt Dresden, wo sich die weltberühmte Gemäldegalerie befindet, liegt an der Elbe. 2. Obwohl es in deinem Aufsatz Fehler gibt, ist er inhaltsreich und interessant. 3. Wir wissen nicht, ob die Versammlung heute stattfindet. 4. Die Noten, mit denen ich die Schule absolviert habe, freuen meine Eltern und mich. 5. Dieses Buch wird im Geschäft verkauft, das nicht weit von meinem Haus ist.

2. Bilden Sie die Satzgefüge, benutzen Sie dabei die Konjunktionen in den Klammern:

1. Es ist sehr schade. Du bist gestern zu mir nicht gekommen. (dass) 2. Man lernt diese Regel nicht. Man schreibt die Kontrollarbeit nicht, (wenn) 3. Ich esse die Milchsuppe auf. Ich mag die

Milchsuppe nicht, (obgleich) 4. Wie heißt der Herr? Er hat uns nicht geantwortet, (der) 5. Die Oma hat mir Geschenke mit einem Kurier geschickt. Sie kann selbst nicht kommen, (weil)

**Рейтинг-контроль №3:** перевод текста по специальности.

### **Образец текста по специальности**

#### **Defektologie und ihre Arbeitsmethoden**

Die Defektologie ist ein Gebiet der Wissenschaft, das sich mit anomalen Menschen und entsprechenden heilpädagogischen Maßnahmen und präventiven Maßnahmen befasst.

Die Defektologie als theoretische Grundlage der Bildung und Erziehung anomaler Kinder entwickelte sich im Rahmen der pädagogischen Wissenschaften. Ihre Entwicklung erfolgte in enger Berührung mit den philosophischen, naturwissenschaftlichen und pädagogischen Grundlagen sowie mit allen anderen zum Kreis der pädagogischen Wissenschaften gerechneten Wissenszweigen. Die objektiven Gesetzmäßigkeiten in der Entwicklung defektiver Kinder erforschend, ermittelt die Defektologie kompensatorische Möglichkeiten und gibt eine wissenschaftlich begründete pädagogische Typologie der Kinder.

Wir haben zu fragen: Wer ist ein anomaler Mensch? Zu den defektiven Kindern rechnen wir zum Beispiel Schwachsinnige, Taubstumme, Blinde, Körperbehinderte, Sehschwäche, Schwerhörige, weiterhin die an chronischen Krankheiten leidenden Kinder.

Bei vielen diesen Kindern handelt es sich um einen Organdefekt: Labyrinth Läsion, Gehirnstörung u. a. Kann man aber sagen, dass ein Mensch, der seine Zähne verloren hat, dadurch defektiv geworden ist? Ein Organdefekt genügt also nicht, um einen Menschen als defektiv zu bezeichnen. Der defektive Mensch ist durch seine Defektivität, d. h. durch die Störung der Beziehungen zur menschlichen Gesellschaft, zur Erziehung, Bildung und Arbeit gekennzeichnet. Defektivität ist sowohl durch biologische, als auch durch soziale Faktoren zu verursachen, jedoch nur dann, wenn eine Änderung der psychischen Gesamtstruktur eintritt.

Der menschliche Organismus zeichnet sich durch große Adaptationsfähigkeit aus. Darauf beruht der pädagogische Optimismus in der Defektologie. Man unterscheidet Psychopädie, Logopädie, Ophtalmopädie, Somatopädie. Die Arbeit richtet sich nicht nur nach dem Typ, sondern auch nach dem Grad der Organ- oder Funktionsdefekte.

Die Methoden der Betreuung der Defektiven waren auf den einzelnen Entwicklungsstufen der Gesellschaft unterschiedlich. Die Rehabilitation umfasst alle heilpädagogischen Maßnahmen, die zur Beseitigung der Defektivität führen konnten. Zur Rehabilitation dienen zwei heilpädagogische Methoden: Kompensation und Reduktion. Die Kompensation versucht, die gestörte Funktion durch eine andere zu ersetzen. Die Reduktion ist eine heilpädagogische Methode, die die gestörte Funktion zu bessern versucht. Beide Methoden sind auf die gestörten Funktionen gerichtet und bilden Vorbereitungen für die Rehabilitation, die durch sie ermöglicht wird.

Das dritte Stadium der Betreuung ist die Prävention. Hier handelt es sich um Verhütung der Defekte und Defektivität. Die Verhütung der Defekte ist eine medizinische Aufgabe, soweit es sich um Organdefekte handelt. Die Prävention ist zum größten Teil eine sozialpädagogische Aufgabe: man verändert das soziale Milieu des geschädigten Menschen durch wirksame medizinische und pädagogische Maßnahmen.

Промежуточный контроль направлен на проверку уровня сформированное коммуникативной языковой компетенции студентов, т.е. готовности и способности обучающихся к межкультурной коммуникации в профессиональной сфере общения. Объектами промежуточного контроля являются приобретаемые студентами языковые и социокультурные знания, а также уровень сформированности навыков и умений в различных видах речевой деятельности. Форма промежуточного контроля - зачёт (5, 6, 7 семестры).

Зачет в конце 5, 6 семестров включает в себя проверку качества сформированности следующих умений:

1) ознакомительного чтения и говорения (чтение текста профессиональной тематики объемом от 2000 до 3000 печ. зн. со словарём, перевод и комментирование содержания текста);

2) говорения (в монологической и диалогической форме); контроль подготовленной монологической речи предполагает высказывание по одной из изученных тем; контроль диалогической речи осуществляется в ходе беседы с экзаменатором по данной теме.

Зачет 5 семестр: 1) тексты для чтения подбираются преподавателем в Интернете по темам «Педагогика», «Педагогика как наука о воспитании», «Система педагогических наук». 2) говорение по теме «Компьютеры в современном мире».

Зачет 6 семестр: 1) тексты для чтения подбираются преподавателем в Интернете по темам «Предмет педагогики», «История педагогики», «Воспитание. Аспекты воспитания», «Выдающиеся ученые-педагоги», «Вальдорфские школы.» 2) говорение по темам «Проблемы окружающей среды».

Зачет 7 семестр: 1) тексты по специальности для чтения подбираются преподавателем в Интернете. 2) говорение по теме «Туризм», «Педагогика», «Педагогика как наука о воспитании», «Система педагогических наук», «История педагогики», «Воспитание. Аспекты воспитания», «Выдающиеся ученые-педагоги», «Вальдорфские школы.», «Компьютеры в современном мире».

### **Образец текста (Зачет)**

(источник [https://de.wikipedia.org/wiki/Kindergarten#Child\\_Day\\_Care](https://de.wikipedia.org/wiki/Kindergarten#Child_Day_Care))

Der Kindergarten ist eine Einrichtung für Kinder, die in Deutschland das dritte und in der Schweiz das vierte Lebensjahr vollendet haben und in Österreich mindestens zweieinhalb Jahre alt sein müssen, aber noch nicht zur Schule gehen. In Abgrenzung dazu spricht man bei Einrichtungen/Gruppen für jüngere Kinder zumeist von der Kinderkrippe und vom Hort bei Einrichtungen/Gruppen für Kinder im Grundschulalter. In Anlehnung an Friedrich Wilhelm August Fröbel, den Gründer (eigentlich Stifter) des ersten Kindergartens, wird die Bezeichnung inzwischen immer häufiger auch als Sammelbegriff für alle Einrichtungen der Kindertagesbetreuung verwendet.

Der Kindergarten ist in Deutschland und Österreich dem Sozialbereich zugeordnet, in Deutschland gehört er zur Kinder- und Jugendhilfe, in Österreich ressortiert er im Bereich „Soziale Sicherheit“. Damit verbunden ist eine sozialpädagogische Ausrichtung mit einem Erziehungs-, Bildungs- und Betreuungsauftrag. Der Kindergarten ergänzt die Erziehung in der Familie; er eröffnet den Kindern erweiterte und umfassendere Erfahrungs- und Bildungsmöglichkeiten über das familiäre Umfeld hinaus. Im Gegensatz zum Schulwesen hat der Staat in der Kindertagesbetreuung keinen eigenständigen, vom Erziehungsrecht der Eltern unabhängigen Auftrag. Dieser Auftrag des Kindergartens leitet sich vom Erziehungsrecht der Eltern ab und wird ihm durch den (Betreuungs-)Vertrag übertragen. Im Zuge der Bildungsdebatte, die in Deutschland vor allem das durchschnittliche Abschneiden bei den internationalen PISA-Studien verstärkt wurde, richtete sich die Aufmerksamkeit zunehmend auf den Bildungsauftrag des Kindergartens.

In der Schweiz ist der Kindergarten ein Teil des Schulwesens. Außerhalb der Unterrichtszeiten befinden sich die Kinder zu Hause oder werden in der Kinderkrippe betreut. Der Kindergarten ist je nach Kanton kantonal oder kommunal geregelt.

Dort wird auch manchmal die Bezeichnung Kindergartenschüler verwendet. Sonst werden Kindergartenkinder in der Schweiz, Liechtenstein und Vorarlberg auch oft als Kindergärtler bezeichnet.

Hinsichtlich der Öffnungszeiten kann man grob drei Formen unterscheiden: Teilzeitbetreuung, am Vor- und/oder am Nachmittag

Verlängertes Vormittagsangebot, von morgens bis nach dem Mittagessen

Ganztagsbetreuung, von morgens bis zum Spätnachmittag. Diese Einrichtungen heißen in Deutschland häufig Kindertagesstätten (kurz Kita), Tagesheime oder Tageskindergarten. In letzter Zeit bieten Träger im Hinblick auf die Vereinbarkeit von Familie und Beruf auch zunehmend erweiterte Betreuungszeiten an, die sehr früh morgens beginnen (5:30 Uhr), bis in den späten Abend reichen (20 Uhr) und Samstage und Übernachtungsmöglichkeiten umfassen.

In den meisten deutschen Kindergärten arbeiten unterschiedliche pädagogische Fachkräfte, wie Erzieher, Kindheitspädagogen, Sozialpädagogen, Kinderpfleger und Sozialassistenten. In Österreich werden in Kindergärten eigens ausgebildete Kindergartenpädagogen, Kinderbetreuer und Stützkräfte angestellt. In der Schweiz unterrichten an Pädagogischen Hochschulen ausgebildete Kindergärtnerinnen.

Unterhalten werden in Deutschland Kindergärten – regional in sehr unterschiedlichen Anteilen – durch freie Träger oder von den Kommunen. Freie Träger sind vor allem kirchliche Träger, Institutionen der Freien Wohlfahrtspflege, Vereine und Elterninitiativen oder privatwirtschaftliche Träger.

Специфика дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» и ограниченное количество аудиторных часов в учебном плане обуславливают особое значение самостоятельной работы студентов при изучении английского языка. Задания, выносимые на самостоятельную работу, направлены на:

- закрепление фонетических, лексических и грамматических навыков; приобретение и усвоение знаний лингвострановедческого и культурологического характера;

- ознакомление с информацией из аутентичных иноязычных источников;

- развитие умений письменного перевода текстов, относящихся к сфере основной профессиональной деятельности, и пользования словарями, справочниками, базами данных и другими источниками дополнительной информации;

- формирование самостоятельности и автономности студента в освоении английского языка.

Самостоятельная работа студентов заключается в самостоятельной практике в разных видах иноязычного речевого общения на основе заданий преподавателя:

- написание сочинений разных видов: доклады, письма, эссе, комментарии, аннотации и т.д.;

- чтение аутентичных материалов неограниченного объема с целью поиска необходимой информации страноведческой, научной или профессиональной направленности;

- подготовка к выступлениям, презентациям, дискуссиям, ролевым играм и т.д.;

- выполнение языковых и коммуникативных упражнений;

- участие в осуществлении проектов;

- выполнение заданий в Интернете.

Проведение самостоятельной работы предполагает активное использование студентами глобальной информационной сети Интернет (иноязычных сайтов). При отборе ресурсов Интернета главными требованиями являются: аутентичность, профессиональная направленность, информативность.

Основными формами контроля самостоятельной работы являются опрос на занятиях, участие студентов в ролевых играх, дискуссиях, презентация результатов работы над проектом, доклады и сообщения студентов по отдельным темам, а также проверка письменных заданий.

**Задания, выносимые на самостоятельную работу студентов:**

**5 семестр**

	Тема	Срок выполнения	Форма контроля
1.	Образование и употребление причастий в немецком языке.	Сентябрь	Опрос
2.	Распространённое определение.	Октябрь	Опрос
3.	Инфинитив и инфинитивные группы.	Октябрь	Опрос
4.	Оборотhaben + zu Infinitiv, sein + zu Infinitiv	Ноябрь	Опрос
5.	Педагогика. Педагогика как наука о воспитании.	Сентябрь	Монологическое высказывание
6.	Система педагогических наук.	Ноябрь	Пересказ
7.	Компьютеры в современном мире.	Декабрь	Презентация

### 6 семестр

	Тема	Срок выполнения	Форма контроля
1.	Конъюнктив. Временные формы конъюнктива.	Февраль	Опрос
2.	Кондиционалис I, II	Февраль	Опрос
3.	Употребление конъюнктива в самостоятельном предложении.	Март	Опрос
4.	Употребление конъюнктива в придаточных предложениях.	Апрель	Опрос
5.	Предмет педагогики.	Март	Монологическое высказывание
6.	История педагогики.	Апрель	Пересказ
7.	Воспитание. Аспекты воспитания.	Май	Диалог
8.	Выдающиеся ученые-педагоги. Вальдорфские школы.	Май	Презентация

### 7 семестр

	Тема	Срок выполнения	Форма контроля
1.	Правила работы со словарем. Многозначность слов. Словообразование.	Сентябрь	Беседа
2.	Сложносочиненное предложение.	Сентябрь	Опрос
3.	Сложноподчиненное предложение.	Ноябрь	Опрос
4.	Просмотровое чтение и реферирование на немецком языке.	Октябрь	Опрос
5.	Работа с текстами по специальности	Октябрь - декабрь	Перевод
6.	Туризм.	Ноябрь	Диалог

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### а) основная литература, библиотека ВлГУ:

1. Кравченко А. П. Немецкий язык для бакалавров: учебное пособие / А. П. Кравченко. - Ростов н/Д: Феникс, 2013. - 413 с. - ISBN 978-5-222-20808-3. [Электронный ресурс]: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785222208083.html>
2. Л.А. Лысакова, Г.С. Завгородняя, Е.Н Лесная. Немецкий язык для бакалавров экономических специальностей: учебник / - М.: ФЛИНТА, 2012. 376 с. - ISBN 978-5-9765-1054-8. <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976510548.html>

3. Спирина М.В.: Deutsch. Intensivkurs für Anfänger. Немецкий язык. Интенсивный курс для начинающих: Учебное пособие / - М.: Издательство АСВ, 2012. 112 с. - ISBN 978-5-93093-472-4.[Электронный ресурс]:

<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785930934724.html>

4. Акимова Н. Н. Практический курс немецкого языка для студентов-бакалавров первого года обучения неязыковых факультетов: учебное электронное издание – 2015. Владим. гос. ун-т. им. А.Г. и Н.Г. Столетовых;– Владимир : Изд-во ВлГУ, 2015 – 140 с. УДК 811.112.2:373.1 ББК 81.2 Нем.+74.268.1 П69 .[Электронный ресурс]:<http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/3909>

5. С.Е. Емельянова, Н.В. Войтик Немецкий язык для туризма и сервиса. Deutsch für Tourismus und Service: учеб. пособие /. - 2-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА, 2012. - [Электронный ресурс] <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976515505.html>

#### ***б) дополнительная литература***

1. Аверина А.В., Шипова И.А. Немецкий язык: учебное пособие по практике устной речи. - М.: МПГУ, 2011. - 144 с. - ISBN 978-5-4263-0014-9.

<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785426300149.html>

2. Ивлева Г. Г. Справочник по грамматике немецкого языка. Abris der Deutschen Grammatik. - М.: Изд-во Моск. ун-та; Изд-во "Омега-Л", 2007. - 128 с. - ISBN 978-5-211-05400-4. <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785211054004.html>

3. Н.А. Коляда Самоучитель немецкого языка /- Изд. 7-е. - Ростов н/Д : Феникс, 2013. - (Окно в Европу) -383 с.: ил. - (Окно в Европу). - ISBN 978-5-222-20529-7.

<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785222205297.html>

4. Дмитриева Ю.М. Немецкий язык: Учебное пособие для студентов, обучающихся по дефектологическим специальностям / - М.: Прометей, 2011. - [Электронный ресурс]

<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785426300736.html>

5. Евтеева Н.А. Немецкий язык для психологов: учеб.-метод. пособие / - М. : ФЛИНТА, 2010. - [Электронный ресурс]

<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976508903.html>

#### ***в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы***

1. Alles Gute. Видеокурс. – Берлин, 1999.

2. Allesklar! Hörübungen + 2 Kassetten. – Heinemann, 1997.

3. Dreimal Deutsch. In Österreich. In Deutschland. In der Schweiz. / von Uta Matecki unter Mitarbeit von Stefan Adler. (mit AUDIO) – Chancereel International Publishers Ltd. 2000.

4. Kommunikationstrainer Deutsch. Version 12. CD-ROM, Audio-CD. Interaktive Sprechreise. – Digital Publishing, 2008.

5. <http://www.blinde-kuh.de>

6. <http://www.deutsch-als-fremdsprache.de>

7. <http://www.deutschlernen.net>

8. <http://www.deutsch-lernen.com>

9. <http://deutsch.lingo4u.de>

10. <http://www.deutsch-perfekt.com>

11. <http://www.deutsch-online.com>

12. <http://www.deutschsprechen.net>

13. <http://www.deutsch-uni.com>

14. <http://www.grenzenlos-life.de>

15. <http://www.goethe.de>

16. <http://www.kinder.netz.de>

17. <http://langenscheidt-unterrichtsportal.de>

18. <http://www.learn-german-online.net>



19. <http://www.localglobal.de>
20. <http://www.passwort-deutsch.de>
21. <http://www.studygerman.ru>
22. <http://www.users.skynet.be/bd/pe/de>
23. <http://www.vorleser.net>
24. <http://www.wasistwas.de>
25. <http://www.zzzebra.de>

**з) периодические издания:**

1. Иностранные языки в школе <http://www.flsmozaika.ru>
2. Moskauer Deutsche Zeitung <http://mdz-moskau.eu>
3. Deutsch. Приложение к газете 1 сентября. [deu.1september.ru](http://deu.1september.ru)
4. Журнал «Der Spiegel» <http://www.spiegel.de>
5. Журнал «Die Welt» <https://www.welt.de>
6. Газета «Der Weg» <https://www.derweg.org>
7. Газета „Die Zeit“ <http://www.zeit.de/index>
8. Frankfurter Allgemeine Zeitung <http://www.faz.net>

**Информационные справочные системы**

1. ИПС «Консультант Плюс»
2. ИСС «ГАРАНТ»

**Профессиональные базы данных**

1. Виртуальный читальный зал диссертаций РГБ
2. Электронная база данных Scopus
3. МАРС АРБИКОН
4. Научная электронная библиотека

**8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Для проведения занятий по дисциплине необходимы рабочий стол преподавателя, переносный мультимедийный презентационный проектор Epson, экран Lumien и ноутбук Aser, рабочий стол преподавателя, кафедра, учебные столы, стулья, доска настенная, мел. Для контроля освоения студентами лекционного материала разработаны тестовые задания, которые представлены в виде раздаточного материала.

### **Перечень лицензионного программного обеспечения**

1. Лицензия на Microsoft Windows/Office Professional 2003 Win32 Russian  
Microsoft Open License 18495261  
0005003002-1C-211695-6 2004 г.
2. Лицензия на антивирусное ПО: Kaspersky Endpoint Security Standart 1356-161220-  
101943-827-71  
Договор: № 219/16-44 АЭФ от 20.12.2016

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по специальности 44.05.01 «Педагогика и психология девиантного поведения».

Рабочую программу составил ст.преп.И.А.Федорова И.А. Федорова

Рецензент:

к.п.н., доцент кафедры профессиональной языковой подготовки Владимирского юридического института ФСИН России Е.Н. Романова Е.Н. Романова

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры русской и зарубежной филологии протокол № 5а от 18.01.2014 года.

Заведующая кафедрой к.фил.н., доцент С.А.Мартьянова С.А. Мартьянова

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии направления 44.05.01 «Педагогика и психология девиантного поведения».

протокол № 1 от 19.01.2017 года.

Председатель комиссии, профессор В.А.Попов В.А. Попов

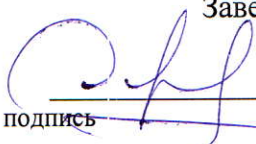


Министерство образования и науки Российской Федерации  
**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования**

«Владимирский государственный университет  
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»

Педагогический Институт  
Кафедра русской и зарубежной филологии

УТВЕРЖДАЮ  
Заведующий кафедрой

  
С.А.Мартьянова  
подпись \_\_\_\_\_ инициалы, фамилия

« 18 » 01 20 17

Основание:  
решение кафедры

от « 18 » 01 20 17  
ПРОТОКОЛ N 5А

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**  
**ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ**  
**ПРИ ИЗУЧЕНИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ»

**Специальность:** 44.05.01 – Педагогика и психология девиантного поведения

**Специализация:** Психолого-педагогическая профилактика девиантного поведения

**Уровень высшего образования:** специалитет

**Форма обучения:** очная

## Содержание

- 1. Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации»**
- 2. Перечень формируемых компетенций и этапы их формирования**
  - 2.1. Формируемые компетенции
  - 2.2. Процесс формирования компетенций
- 3. Критерии оценки сформированности компетенций в рамках текущего контроля**
  - 3.1. Виды оценочных средств, используемых для текущего контроля:
    - грамматический тест
    - контрольная работа
    - письменная проверочная работа
    - сочинение
    - монолог
    - доклад
    - проект
    - внеаудиторное чтение
- 4. Критерии оценки сформированности компетенций в рамках промежуточной аттестации**
  - 4.1. Критерии оценки сформированности компетенций на зачете

# 1. Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации»

**Специальность:** 44.05.01 – Педагогика и психология девиантного поведения

**Специализация:** Психолого-педагогическая профилактика девиантного поведения

Наименование учебной дисциплины: «Иностранный язык в профессиональной коммуникации».

Форма промежуточной аттестации: 3 зачета (5,6, 7 семестр)

## 2. Перечень формируемых компетенций и этапы их формирования

### 2.1 Формируемые компетенции

Изучение учебной дисциплины направлено на формирование у обучающегося следующей общекультурной компетенции: - способность к деловому общению, профессиональной коммуникации на одном из иностранных языков (ОК-11).

В процессе формирования компетенции обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:

**знать:** основы грамматического строя иностранного языка (З<sup>1</sup>), лексические единицы для осуществления эффективной коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке (З<sup>2</sup>), культурные ценности и современные традиции стран изучаемого языка (З<sup>3</sup>);

**уметь:** использовать грамматические явления иностранного языка в устной и письменной формах (У<sup>1</sup>), вести иноязычную коммуникацию в сфере межличностного, профессионального и межкультурного взаимодействия (У<sup>2</sup>), понимать значение культуры как формы человеческого существования, использовать в своей деятельности современные принципы толерантности, диалога и сотрудничества (У<sup>3</sup>).

**владеть:** культурой общения на иностранном языке (Н<sup>1</sup>), способностью к восприятию информации, ее обобщению и анализу (Н<sup>2</sup>), иностранным языком на уровне, позволяющем получать и оценивать информацию в области профессиональной деятельности из зарубежных источников (Н<sup>3</sup>).

### 2.2. Процесс формирования компетенций

№	Контролируемые темы, разделы (в соответствии с рабочей программой дисциплины)	Формируемые компетенции	Последовательность (этапы) формирования компетенций									
			З			У			Н			
			З <sup>1</sup>	З <sup>2</sup>	З <sup>3</sup>	У <sup>1</sup>	У <sup>2</sup>	У <sup>3</sup>	Н <sup>1</sup>	Н <sup>2</sup>	Н <sup>3</sup>	
1.	<b>Раздел 1. Грамматическая структура языка.</b>											
1.1	Partizip I, II	ОК-11	+			+					+	
1.2.	Erweitertes Attribut.	ОК-11	+			+					+	

1.3.	Инфинитив. Инфинитивные группы um zu, ohne zu, statt zu	ОК-11	+			+				+	
1.4.	Оборот haben + zu + Infinitiv, sein + zu + Infinitiv	ОК-11	+			+				+	
1.5	Конъюнктив. Временные формы конъюнктива.	ОК-11	+			+				+	
1.6	Кондиционалис I, II.	ОК-11	+			+				+	
1.7	Употребление конъюнктива в самостоятельном предложении.	ОК-11	+			+				+	
1.8	Употребление конъюнктива в придаточных предложениях.	ОК-11	+			+				+	
1.9	Правила работы со словарем. Многозначность слов. Словообразование.	ОК-11	+			+				+	
1.10	Сложносочиненное предложение (Zusammenfassung)	ОК-11	+			+				+	
1.11	Сложноподчиненное предложение (Zusammenfassung)	ОК-11	+			+				+	
2	<b>Раздел 2. Профессиональное общение</b>										
2.1	Педагогика. Педагогика как наука о воспитании.	ОК-11		+			+			+	
2.2	Система пед. наук.	ОК-11		+			+			+	
2.3	Предмет педагогики.	ОК-11		+			+			+	
2.4	Из истории педагогики.	ОК-11		+			+			+	
2.5	Воспитание. Аспекты воспитания.	ОК-11		+			+			+	
2.6	Выдающиеся ученые-педагоги. Вальдорфские школы.	ОК-11		+			+			+	
2.7	Спец. тексты	ОК-11		+			+			+	
3.	<b>Раздел 3. Повседневное общение</b>										
3.1	Компьютеры в современном мире.	ОК-11				+				+	
3.2	Проблемы охраны окружающей среды.	ОК-11				+				+	
3.3	Туризм. В турагентстве, в отеле, прогулки по городу.	ОК-11				+				+	



### 3. Критерии оценки сформированности компетенций в рамках текущего контроля

#### 3.1. Виды оценочных средств, используемых для текущего контроля

№	Контролируемые темы, разделы (в соответствии с рабочей программой дисциплины)	Формируемые компетенции	Виды оценочных средств (max – 60 баллов в течение семестра)
<b>Раздел 1. Грамматическая структура</b>			
1.1	Partizip I, II	ОК-11	Грамматический тест Рейтинг-контроль № 1
1.2.	Erweitertes Attribut.	ОК-11	Контрольная работа
1.3.	Инфинитив. Инфинитивные группы um zu, ohne zu, statt zu	ОК-11	Грамматический тест Рейтинг-контроль № 2
1.4.	Оборот haben + zu + Infinitiv, sein + zu + Infinitiv	ОК-11	Грамматический тест
1.5	Конъюнктив. Временные формы конъюнктива.	ОК-11	Грамматический тест
1.6.	Кондиционалис I, II.	ОК-11	Грамматический тест Рейтинг-контроль № 1
1.7.	Употребление конъюнктива в самостоятельном предложении.	ОК-11	Контрольная работа
1.8	Употребление конъюнктива в придаточных предложениях.	ОК-11	Грамматический тест Рейтинг-контроль № 2
1.9.	Правила работы со словарем. Многозначность слов. Словообразование.	ОК-11	Грамматический тест
1.10.	Сложносочиненное предложение (Zusammenfassung)	ОК-11	Грамматический тест Рейтинг-контроль № 1
1.11	Сложноподчиненное предложение (Zusammenfassung)	ОК-11	Грамматический тест Рейтинг-контроль № 2
<b>Раздел 2. Профессиональное общение</b>			
2.1	Педагогика. Педагогика как наука о воспитании.	ОК-11	Лексический диктант
2.2	Система пед. наук.	ОК-11	Лексический тест Рейтинг-контроль № 3
2.3	Предмет педагогики.	ОК-11	Монолог
2.4	Из истории педагогики.	ОК-11	Монолог
2.5	Воспитание. Аспекты воспитания.	ОК-11	Беседа
2.6	Выдающиеся ученые-педагоги. Вальдорфские школы.	ОК-11	Презентации. Сочинение
2.7	Спец. тексты	ОК-11	Рейтинг-контроль № 3
<b>Раздел 3. Повседневное общение</b>			

3.1	Компьютеры в современном мире.	ОК-11	Эссе
3.2	Проблемы охраны окружающей среды.	ОК-11	Доклады Рейтинг-контроль № 3
3.3	Туризм. В турагентстве, в отеле, прогулки по городу.	ОК-11	Диалоги

### Тестирование (раздел 1, темы 1, 2, 3, 5, 6, 8, 9, 10, 11, раздел 2, темы 1, 2)

#### Методические рекомендации по подготовке и выполнению тестирования

Одним из наиболее эффективных средств контроля в обучении иностранному языку по праву считается тест. Тестовые задания включают в себя практические вопросы на знание грамматики, лексики повседневного общения, а также упражнения на понимание прочитанного текста на языке. Тестирование по иностранному языку позволяет проверить уровень сформированности языковой и коммуникативной компетенции обучающихся.

Перед началом теста тестируемый должен просмотреть его общее содержание. Определить для себя наиболее легкие и наиболее сложные задания.

При выполнении тестирования рекомендуется соблюдать следующие правила:

- при возникновении процедурных вопросов во время прохождения теста следует обращаться к преподавателю, во всех остальных случаях разговоры не допускаются;
- не разрешается общаться с другими обучающимися, обсуждать с ними вопросы или ответы;
- сотовые телефоны и другие средства коммуникации должны находиться вне доступа или отсутствовать.

Преподаватель следит за выполнением вышеупомянутых правил в течение всего сеанса тестирования. При систематическом нарушении указанных правил, результаты теста аннулируются.

#### Примеры тестовых заданий:

##### 1. Грамматический тест

##### Раздел 1. Тема 5. Конъюнктив. Временные формы конъюнктива.

Bestimmen Sie, in welcher Zeitform des Konjunktivs die Verben in den folgenden Sätzen gebraucht werden:

1. Wenn er das geahnt hätte!  
a) Präsens; b) Futur I; c) Plusquamperfekt; d) Präteritum; e) Perfekt; f) Konditionalis I.
2. Er erklärte uns, dass das Buch schon lange vergriffen sei.  
a) Präsens; b) Plusquamperfekt; c) Perfekt; d) Präteritum; e) Futur I; f) Konditionalis I.
3. Wenn ich doch ein Auto hätte!  
a) Präsens; b) Perfekt; c) Plusquamperfekt; d) Futur I; e) Präteritum.
4. An deiner Stelle würde ich dieses Papier nicht unterschreiben.  
a) Präsens; b) Perfekt; c) Plusquamperfekt; d) Futur I; e) Präteritum; f) Konditionalis I.
5. Könnte ich mehr Zeit für mein Hobby haben!  
a) Präsens; b) Perfekt; c) Plusquamperfekt; d) Futur I; e) Präteritum; f) Konditionalis I.

#### Критерии оценки тестовых заданий:

Цифровое выражение	Словесное выражение	Кол-во правильных ответов (в %)
5	Отлично	91-100%
4	Хорошо	74-90%
3	Удовлетворительно	61-73%

## 2. Контрольная работа (раздел 1, темы 2, 3, 4)

Контрольной работой считается запланированная преподавателем проверка знаний преимущественно в письменной форме. Это, скорее, промежуточный метод определения существующих знаний студента, который представляет собой ряд ответов в письменном виде, предоставленных на определенные вопросы из теоретической части содержания той или иной дисциплины.

Контрольная работа как форма проверки знаний имеет некоторые особенности:

- 1) проверочная работа выполняется на уроке, а сдается исключительно в письменном виде лично преподавателю;
- 2) во время проверки знаний категорически запрещено пользоваться справочной литературой, учебниками, лекциями, подсказками однокурсников и конспектами;
- 3) контрольная работа охватывает не весь курс по предмету, а исключительно пройденный на протяжении нескольких предшествующих занятиях материал.

### Примеры контрольных работ:

#### Die Kontrollarbeit (Das erweiterte Attribut)

##### 1) Schreiben Sie die Sätze mit dem erweiterten Attribut heraus:

1. Ich kann nicht alle empfohlenen Bücher lesen.
2. Nach dieser so viele Stunden dauernden Reise waren die Touristen müde.
3. Er wollte sich an die abgelegten Prüfungen nicht erinnern.
4. Sein in viele Sprachen übersetzter Roman ist jetzt in der ganzen Welt bekannt.

##### 2) Finden Sie in jedem Satz das bestimmte Substantiv und schreiben Sie es heraus:

1. Diese im Gebäude des Museums eröffnete Ausstellung wird stark besucht.
2. Die von unserem Laboratorium geplanten und in diesem Monat durchgeführten Experimente waren sehr nützlich.
3. Wir bedauern sehr, dass wir seinen in japanischer Sprache erschienenen Artikel nicht lesen können.
4. Der Kranke hatte große fieberhaft glänzende Augen.
5. Der zur Zeit bei uns weilende Dirigent ist weltberühmt.
6. Die besonders im Mondlicht malerische Landschaft machte auf uns einen starken Eindruck.
7. Das Telegramm ist von unserem vor kurzem abgereisten Kollegen.
8. Wir sprechen mit den an diesem wichtigen Problem arbeitenden Forschern.

##### 3) Wählen Sie die richtige Variante der Übersetzung:

1. Die im Jahre 1409 gegründete Leipziger Universität gehört zu einer der ältesten Universitäten der Welt.

- A. Лейпцигский университет был основан в 1409 году и является старейшим в мире.
- B. Лейпцигский университет, основанный в 1409 году, относится к старейшим в мире университетам.
- C. Самый старый университет находится в Лейпциге, и он был основан в 1409 году.

2. Hier sind einige für uns wichtige Papiere.

- A. Для нас есть важные бумаги. 53
- B. Здесь несколько важных для нас бумаг.
- C. Здесь есть несколько важных бумаг.

3. Die zu spät gekommene Ärztin konnte dem Kranken nicht helfen.

- A. Если врач придет слишком поздно, то не сможет помочь больному.
- B. Врач не смогла помочь больному, потому что пришла поздно.
- C. Врач, которая пришла слишком поздно, не смогла помочь больному.

4. Dieses Experiment ist für den an verschiedenen Problemen der Kernphysik arbeitenden Gelehrten von großer Bedeutung.

- A. Этот эксперимент имеет большое значение для ученых-физиков.
- B. Этот эксперимент имеет большое значение для ученых, работающих над проблемами ядерной физики.
- C. Различные проблемы ядерной физики имеют большое значение для ученых.

5. Die zur Zeit in Rostow weilende Truppe der deutschen Schauspieler besichtigte viele Sehenswürdigkeiten der Stadt.

- A. В ближайшее время Ростов посетит группа немецких артистов и осмотрит много достопримечательностей города.
- B. Группа немецких актеров в Ростове посетила много достопримечательностей, находящихся в городе.
- C. Группа немецких актеров, находящаяся сейчас в Ростове, осмотрела много достопримечательностей города.

#### **Критерии оценки контрольной работы:**

**Оценка вычисляется исходя из процента правильных ответов:**

Виды работ	Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
Контрольная работа	50% - 69%	70% - 90%	91% - 100%

#### **3. Письменные проверочные работы.**

**Раздел 2, Тема 6. Сочинение (Вальдорфские школы)**

**Раздел 3, Тема 2. Эссе (Компьютер в нашей жизни)**

**Раздел 2, Тема 5. Лексический диктант (Педагогика. Предмет педагогике)**

#### **Методические рекомендации к написанию письменной работы и сочинения (эссе):**

1. Проанализируйте тему (это всегда будет описание человека, места, каникул или праздника). Определите, что конкретно вы хотите описать, и подумайте, как аргументировать свой выбор.
2. Составьте план своего сочинения, начните с первого абзаца. Обдумайте его содержание и убедитесь, что оно соответствует теме.
3. При написании сочинения обратите внимание на предложения и выражения, которые соединяют в каждом абзаце описание и аргументы, объясняющие ваш выбор, и таким образом, делают ваш текст связанным.
4. Проверьте содержание текста и стиль.
5. Проверьте текст, чтобы избежать грамматических и лексических ошибок.

#### **Примерные темы для сочинений по теме «Вальдорфские школы»**

1. Aus der Geschichte der Waldorfschulen.
2. Rudolf Steiner ist einer der Begründer der Waldorfschule.
3. Die Unterschiede des Lehrprozesses in einer Waldorfschule.
4. Die Grundprinzipien des Studiums in der Waldorfschule.

5. Die Hintergründe und Ziele der Waldorfpädagogik.
6. Eurythmie, Handwerk und Kunst im Lehrplan einer Waldorfschule.
7. Die Waldorfschulen in Russland (in Wladimir).

#### **Структура эссе с аргументацией «за» и «против»:**

1. Введение: начните с общего представления темы
2. Основная часть: представьте аргументы «за» и затем аргументы «против»
3. Заключение: четко подведите итог сказанному

#### **Структура эссе с элементами рассуждения по теме:**

1. Введение: начните с перефразирования проблемы, заявленной в теме, используя, например, пословицу или афоризм
2. Основная часть: четко обозначьте различные аспекты проблемы
3. Заключение: так как такое эссе носит философский характер, в заключительном абзаце следует обобщить высказанное.

#### **Эссе на тему «Computer in unserem Leben» (Образец)**

Heutzutage ist es schwer, sich unser Leben ohne Computer vorzustellen. Häufig sagt man, dass das Computerzeitalter erst begonnen hat. Der Computer vereinfacht für uns das Leben. Er kann die Daten speichern und wiedergeben. Er kann auch schnell rechnen, programmieren. Der Computer ist wie das menschliche Gehirn, aber mehr flexibel. Computer werden immer weiter entwickelt und können immer mehr leisten. Sie werden in Zukunft den gleichen Stellenwert haben wie Autos. Jeder möchte sie haben.

Im Berufsleben wird fast nur mit Computern gearbeitet. Man verlangt jetzt Fachleute, die mit dem Computer umgehen können. Man braucht sie zum Beispiel, um Akten zu ordnen oder um Zeichen oder Texte zu drucken. Man kann fast alles damit erledigen, z. B. man kann verschiedene Programme ausarbeiten. Sie helfen die Fremdsprachen erlernen. Für die Lernenden kann der Zugang zum Internet neue Sprach- und Kulturkontakte ermöglichen. Sie können direkten Kontakt mit deutschen Schülern aufnehmen (per e-mail), landeskundliche Informationen sammeln, sogar an Vorlesungen in anderen Städten teilnehmen. Der Computer eröffnet dem Menschen große Perspektiven.

Es gibt aber Leute, die einen Computer als nutzlos betrachten. Meistens sind das ältere Menschen, die darin keinen Sinn sehen.

Dazu bringt der Computer mit sich bestimmt einige Nachteile. Die Kinder verbringen sehr viel Zeit vor dem Bildschirm. Für sie ist der Computer ein attraktives technisches Spielzeug. Sie arbeiten weniger mit dem Computer, sondern spielen lieber. Es gibt viele Computerspiele: logische, Kriegsspiele u. a.

Die Kinder können leicht mit verschiedenen Spielen den Bezug zur Umwelt und zur Realität verlieren. Sie können nicht mehr Phantasiewelt und Realität auseinander halten. Oft sind das die Kinder, die keine Freunde haben oder deren Familienverhältnisse nicht günstig sind, und darum verbringen sie ihre Freizeit vor dem Bildschirm. Sie bevorzugen lieber am Computer zu spielen, als sich mit Freunden zu treffen. Jugendliche und Kinder brauchen menschliche Beziehungen mehr als die Computerliebe. Computer fügen der Gesundheit der Jugendlichen aber auch Schaden zu: Schlafstörungen, Sehschwache, Kopfschmerzen u. a.

Zum Schluss ist es nötig, zu sagen, dass es wichtig ist, in allen Dingen das Maßgefühl nicht zu verlieren. Der Computer ist zweifellos zum Teil unseres Lebens geworden, kann aber den menschlichen Umgang nicht ersetzen.

#### **Образец тематического лексического диктанта (Педагогика. Предмет педагогики). Переведите данные слова и выражения на английский язык:**

Учебный предмет, возрастная педагогика, наука, дошкольная педагогика, исследовать, педагогическая идея, занятие, связь, развитие, воспитание, психология, дети с

отклонениями в развитии, школьная педагогика, изучать, педагогика семейных отношений, основы, закономерность, особенность, знания, практическая функция, общество.

**Критерии оценки письменных проверочных работ:**

Цифровое выражение	Словесное выражение	Описание
5	«Отлично»	Тема раскрыта полностью. Выдержана структура: введение, основная часть, заключение и стиль. Абзацы и предложения соединены союзами и союзными оборотами. Используются сложные грамматические структуры и лексика. Полная смысловая завершенность. Правильное лексическое, грамматическое оформление текста. Полная смысловая завершенность и логичность высказывания.
4	«Хорошо»	Тема раскрыта полностью. Выдержана структура: введение, основная часть, заключение и стиль. Абзацы и предложения соединены союзами и союзными оборотами. Используются безличные структуры. Небольшое количество грамматических, лексических ошибок. Смысловая завершенность и логичность высказывания несколько нарушены.
3	«Удовлетворительно»	Тема раскрыта не полностью. Не выдержана структура: введение, основная часть, заключение и стиль. В абзацах и предложениях отсутствие соединительных союзов. Не используются безличные структуры. Умеренное количество ошибок в грамматике и лексике. Нет смысловой завершенности и логичности.
2	«Неудовлетворительно»	Тема не раскрыта. Большое количество грамматических, лексических ошибок (более 50 %). Абзацы и предложения не соединены союзами. Отсутствие логики в высказывании.

За лексический диктант оценка вычисляется, исходя из процента правильных ответов.

Цифровое выражение	Словесное выражение	Описание
5	«отлично»	от 95% до 100%
4	«хорошо»	от 75 до 94%
3	«удовлетворительно»	от 60% до 74 %
2	«неудовлетворительно»	59% и менее

#### 4. Методические рекомендации по подготовке к монологическому высказыванию.

**Монолог** обладает следующими характеристиками:

- целенаправленность (соответствие речевой задаче);
- непрерывный характер;
- логичность;
- смысловая законченность;
- самостоятельность;
- выразительность.

Первый путь предполагает развитие монологических навыков на основе прочитанного текста.

Задания после прочтения текста предполагают более продолжительные высказывания. Здесь же происходит установление логико-смысловых связей речи, анализ использованных средств выразительности, речевых приемов, способов аргументации и т.д.

Пример заданий, которые формируют монологические навыки:

1. Ответить на вопросы на понимание содержания и смысла прочитанного текста.
2. Согласиться с утверждениями или опровергнуть их.
3. Выбрать глаголы, прилагательные, идиоматические выражения, с помощью которых автор выражает свое отношение к людям, событиям, природе и т.д.
4. Доказать, что...
5. Определить основную идею текста.
6. Охарактеризовать...
7. Кратко изложить содержание текста, составить аннотацию к тексту, дать рецензию на текст.
8. Рассказать текст от лица главного героя.
9. Придумать другой конец для рассказа.

Второй вид монологического высказывания строится без опоры на конкретный текст, когда содержательный уровень знаний по обсуждаемой теме или проблеме достаточно высок.

**Пример: Монологическое высказывание по теме «Die Pädagogik. Der Gegenstand der Pädagogik».**

Die Pädagogik ist die Wissenschaft von der Erziehung und Bildung der heranwachsenden Generation, eine Gesellschaftswissenschaft.

Der Gegenstand der Pädagogik ist die Erziehung als ein bewusst gestalteter und geführter Prozess. Die Pädagogik untersucht das Wesen, die Gesetzmäßigkeiten und die Entwicklungstendenzen des pädagogischen Prozesses.

Die Pädagogik untersucht die Tätigkeit der Erzieher. Deswegen ist, meiner Meinung nach, der Gegenstand der Pädagogik nicht nur die Erziehung von Kindern und Jugendlichen, sondern auch von Erwachsenen. Die Erweiterung der Grenzen der Pädagogik ist durch tiefe soziale Veränderungen in der heutigen Welt bedingt.

Die Pädagogik hat eine theoretische und eine praktische Funktion. Die theoretische Analyse der Gesetzmäßigkeiten der Erziehung ist für die Ausarbeitung von Grundlagen der Bildungspolitik sowie der praktischen Tätigkeiten der Lehrer und Erzieher notwendig. Praktische Erfahrungen geben den Lehrern und Erziehern fundierte Hilfe. Theoretische und praktische Funktion stehen in einem engen, wechselseitigen Zusammenhang.

Die Spezifik pädagogischer Erscheinungen tritt in der Erziehung der Kinder und der Jugend besonders deutlich hervor. Im Kindes- und Jugendalter werden der heranwachsenden Generation die von der Menschheit gesammelten Erfahrungen, Wissen, Kultur, Weltanschauung und Moral systematisch vermittelt.

**Критерии оценки следующих видов устной речи (фронтальный и индивидуальный опрос, монолог, диалог):**

Цифровое выражение	Словесное выражение	Описание
Оценка «5»	«отлично»	<p>Знает базовую лексику, представляющую стиль повседневного и общекультурного общения; базовые грамматические явления, используемые в повседневном и общекультурном общении на 90-100%.</p> <p>Понимает устную речь на бытовые и общекультурные темы;</p> <p>Имеет навыки разговорно-бытовой речи. Соотносит иноязычный материал, знания и умения с их практическим применением на основе анализа информации, изложенной в учебном тексте.</p> <p>Соотносит конкретную ситуацию с реальной жизнью; анализирует задания и выбирает средств для достижения поставленной задачи; в речи использует клише, сложные грамматические конструкции.</p>
Оценка «4»	«хорошо»	<p>Знает базовую лексику, представляющую стиль повседневного и общекультурного общения; базовые грамматические явления, используемые в повседневном и общекультурном общении, в объеме 81-90 %.</p> <p>Понимает устную речь на бытовые и общекультурные темы;</p> <p>Соотносит иноязычный материал, знания и умения с их практическим применением на основе анализа информации, изложенной в учебном тексте.</p> <p>Соотносит конкретную ситуацию с реальной жизнью; но использует простые грамматические конструкции, допускает паузы в речи, припоминая необходимую лексику.</p>
Оценка «3»	«удовлетворительно»	<p>Базовую лексику и грамматические явления, используемые в повседневном и общекультурном общении, знает на 61-70%.</p> <p>Не в полном объеме понимает устную речь на бытовые и общекультурные темы.</p> <p>Имеет слабые навыки разговорно-бытовой речи. Соотносит иноязычный материал, знания и умения с их практическим применением на основе анализа информации, изложенной в учебном тексте на иностранном языке</p> <p>Слабо соотносит конкретную ситуацию с реальной жизнью; анализирует задания и выбирает средства для достижения</p>



		поставленной задачи
Оценка «2»	«неудовлетворительно»	<p>Не знает базовую лексику, грамматические явления представляющую стиль повседневного и общекультурного общения;</p> <p>Не понимает устную речь на бытовые и общекультурные темы; не участвует в обсуждении тем, связанных с повседневным и общекультурным общением.</p> <p>Не имеет навыков разговорно - бытовой речи; устной речи – делать сообщения, доклады (с предварительной подготовкой) по бытовым и общекультурным темам.</p> <p>На уроке молчит, не принимает участие в речевой деятельности.</p>

## 5. Доклад.

### Раздел 3, тема 2. Проблемы охраны окружающей среды

#### Методические рекомендации по подготовке доклада.

Доклад - вид самостоятельной научно-исследовательской работы, где автор раскрывает суть исследуемой проблемы; приводит различные точки зрения, а также собственные взгляды на нее. Доклад - достаточно неизученная, но довольно часто встречающаяся работа в учебных заведениях. Различают устный и письменный доклад (по содержанию близкий к реферату).

В докладе соединяются три качества исследователя: умение провести исследование, умение преподнести результаты слушателям и квалифицированно ответить на вопросы.

Отличительной чертой доклада является научный, академический стиль. Академический стиль - это совершенно особый способ подачи текстового материала, наиболее подходящий для написания учебных и научных работ. Данный стиль определяет следующие нормы:

- предложения могут быть длинными и сложными;
- часто употребляются слова иностранного происхождения, различные термины;
- употребляются вводные конструкции типа “по всей видимости”, “на наш взгляд”;
- авторская позиция должна быть как можно менее выражена, то есть должны отсутствовать местоимения “я”, “моя (точка зрения)”;
- в тексте могут встречаться штампы и общие слова.

#### **Требования к подготовке докладов**

Требования к оформлению письменного доклада такие же, как и при написании реферата, обязательно необходимы:

1. Титульный лист
2. Оглавление (в нем последовательно указываются названия пунктов доклада, указываются страницы, с которых начинается каждый пункт).
3. Введение (формулируется суть исследуемой проблемы, обосновывается выбор темы, определяются ее значимость и актуальность, указываются цель и задачи доклада, дается характеристика используемой литературы)
4. Основная часть (каждый раздел ее доказательно раскрывает исследуемый вопрос)
5. Заключение (подводятся итоги или делается обобщенный вывод по теме доклада);
6. Список литературы.

Продолжительность выступления обычно не превышает 10-15 минут. Поэтому при подготовке доклада из текста работы отбирается самое главное. В докладе должно быть кратко отражено основное содержание всех глав и разделов исследовательской работы.

Для успешного выступления с докладом заучите значение всех терминов, которые употребляются в докладе.

Примерный список тем для докладов:

1. Deutschland und sein natürlicher Bauplan.
2. Deutsche Lebensgemeinschaften.
3. Die deutschen Alpen.
4. Natur- und Umweltschutz in Österreich.
5. Wissenschaft und Umwelt.
6. Kommunale Umweltpolitik in Deutschland.
7. Ethische Grundlagen des Umweltschutzes.
8. Luftverschmutzungen in Stadt und Land.
9. Treibhaus Erde.
10. Das Elektroauto.
11. Wasserverschmutzung.
12. Gewässerschutz.
13. Die Seen der BRD.
14. Abfälle. Müll.
15. Eigene Variante

## **6. Проект.**

### **Методические рекомендации по подготовке проекта**

Учебный проект предполагает самостоятельную творческую деятельность, направленную на разрешение конкретной исследовательской проблемы с помощью иностранных языковых и вспомогательных средств.

Начинать проект следует с этапа планирования действий по разрешению проблемы. Наиболее важной частью плана является поэтапная разработка проекта, в которой обучающиеся вместе с преподавателем намечают перечень конкретных действий с указанием сроков. Результатом работы над проектом является продукт, который создается в ходе разрешения поставленной задачи (устное выступление). Представлением готового продукта с обоснованием, что это наиболее эффективное средство решения поставленной проблемы, является презентация продукта и защита самого проекта.

Главное отличие между обычной и проектной работой состоит в том, что при обычной работе основная деятельность ограничивается рамками практического занятия, а при проектной работе она выходит за пределы занятия, и обучающиеся работают с большей долей самостоятельности.

Работа над проектом позволяет:

- использовать знания иностранного языка;
- расширить коммуникативные навыки, в частности навыки публичного общения;
- самостоятельно добывать знания;
- реализовать свой интерес к предмету исследования;
- сформировать умение работать в сотрудничестве.

Типы проектов

Исследовательский проект характеризуется хорошо продуманной структурой, обозначением целей, предмет исследования интересен для всех участников проекта. Такой проект является научным исследованием.

Творческий проект предполагает соответствующее оформление результатов проекта, например, в виде видеофильма или презентации.

### **Требования к подготовке презентаций в рамках проектной деятельности**

Исследовательские и творческие проекты сопровождаются оформлением презентаций в программе MS Power Point.

Презентация как документ представляет собой последовательность сменяющих друг друга слайдов – то есть электронных страничек, занимающих весь экран монитора (без присутствия панелей программы). Количество слайдов адекватно содержанию и продолжительности выступления (например, для 5-минутного выступления рекомендуется использовать не более 10 слайдов).

Презентация создается индивидуально. Работа должна быть представлена в электронном варианте.

Первый слайд обязательно должен содержать Ф.И.О. обучающегося, название учебной дисциплины, тему презентации, Ф.И.О. преподавателя. Следующие слайды можно подготовить, используя две различные стратегии их подготовки:

*1 стратегия:* на слайды выносятся опорный конспект выступления и ключевые слова с тем, чтобы пользоваться ими как планом для выступления. В этом случае к слайдам предъявляются следующие требования:

- объем текста на слайде – не больше 7 строк;
- маркированный / нумерованный список содержит не более 7 элементов;
- отсутствуют знаки пунктуации в конце строк в маркированных и нумерованных списках;

- значимая информация выделяется с помощью цвета, начертания, эффектов анимации.

Особое внимание необходимо уделить проверке текстов на наличие ошибок и опечаток. Основная ошибка при выборе данной стратегии состоит в том, что выступающие заменяют свою речь чтением текста со слайдов.

*2 стратегия:* на слайды помещается фактический материал (таблицы, графики, фотографии и пр.), который является уместным и достаточным средством наглядности, помогает в раскрытии стержневой идеи выступления. В этом случае к слайдам предъявляются следующие требования:

- выбранные средства визуализации информации (таблицы, схемы, графики и т. д.) соответствуют содержанию;

- использованы иллюстрации хорошего качества (высокого разрешения), с четким изображением;

- максимальное количество графической информации на одном слайде – 2 рисунка (фотографии, схемы и т.д.) с текстовыми комментариями (не более 2 строк к каждому).

### **Тематика проектных работ.**

#### **Знаменитые ученые-педагоги. (Раздел 2, тема 6) .**

1. Joachim Heinrich Campe
2. Johann Heinrich Pestalozzi
3. Friedrich Wilhelm August Fröbel
4. Minna Specht
5. Adolf Reichwein
6. Friedrich Adolph Wilhelm Diesterweg
7. Wolfgang Ratke

### **Критерии оценки проекта**

Цифровое выражение	Словесное выражение	Описание
5	Отлично	Полностью раскрыта тема исследования. Тема исследования отличается актуальностью и новизной.

Цифровое выражение	Словесное выражение	Описание
		Выступление четко структурировано и грамотно изложено. Содержание презентации соответствует заданной теме, которая раскрыта в полном объеме. Соблюдены требования к оформлению презентации.
4	Хорошо	Тема исследования отличается актуальностью и новизной. Выступление четко структурировано и грамотно изложено. Содержание презентации соответствует заданной теме, которая раскрыта на 90 %. Соблюдены требования к оформлению презентации. Смысловая завершенность и логичность выступления несколько нарушены.
3	Удовлетворительно	Тема исследования раскрыта на 70 %. Основные требования к оформлению презентации соблюдены, но при этом допущены недочеты, например имеются неточности в изложении материала, упущения в оформлении.
2	Неудовлетворительно	Тема исследования не раскрыта или обнаруживается существенное непонимание проблемы. Презентация не представлена.

## 7. Внеаудиторное чтение.

Внеаудиторное чтение – самостоятельная работа студента, которая выполняется письменно, и включает чтение литературы страноведческого содержания, понимание прочитанного и переработку полученной информации, с целью практического освоения языка с последующим его использованием в разных видах речевой деятельности. Письменная работа включает следующие виды заданий:

- вопросы-задания по просмотровому и ознакомительному чтению, ориентирующие обучающихся на поиск информации при беглом знакомстве с текстом;
- задания по аналитическому, изучающему чтению;
- перевод адаптированных и оригинальных страноведческих текстов;
- задания по развитию языковых и речевых навыков в процессе изучающего чтения;
- задания на обобщение и передачу краткого содержания прочитанного на русском и (или) иностранном языке – подготовка аннотации.

### Методические рекомендации по выполнению внеаудиторного чтения

Как работать над чтением текста и составлением аннотации прочитанного материала:

- а) для получения общего представления о содержании текста.

Внимательно прочитайте задание к тексту. Во время просмотрового чтения старайтесь понять основное содержание, не обращая внимания на незнакомые слова. Следите за

развитием главной темы по ключевым словам, которые часто повторяются в тексте. Особенно внимательно прочтите первый и последний абзацы текста, в которых обычно формулируется основная мысль автора.

б) для поиска конкретной информации. При поисковом чтении быстро пробегайте глазами текст, не отвлекаясь на «лишнюю» информацию. Вдумчиво и внимательно прочтите текст, отмечая незнакомые слова, если они мешают пониманию текста. Посмотрите значение слов в разделе Wortschatz или в словаре. Прочитав текст, проверьте свое понимание по вопросам или другим заданиям после текста, стараясь не заглядывать в текст.

в) изучающее чтение предполагает полное и адекватное понимание прочитанного текста, что предполагает умение пользоваться разными словарями (толковыми, страноведческими и др).

Работая над таким текстом, вдумчиво и внимательно прочтите его, отмечая незнакомые вам слова. Посмотрите их значения по словарю, выберите значение слова, подходящее по контексту и выучите его. Закончив чтение текста, проверьте свое понимание по вопросам и другим заданиям, которые вы найдете после текста.

1. Прочитайте заглавие и определите, о чем (ком) будет идти речь в данном тексте.
2. Прочтите первые предложения абзацев и определите вопросы, которые будут рассматриваться в тексте.
3. Прочтите текст, разделите его на смысловые части.
4. Определите основные темы повествования.
5. Найдите в тексте предложения, выражающие основные положения текста, и предложения, детализирующие основные положения.
6. Перечислите вопросы, освещенные в тексте.
7. Просмотрите текст и назовите слова, которые употребляются для обобщения сказанного или указывают на выводы.
8. Выпишите из текста предложения, которые передают основное содержание текста.
9. Подберите из текста ключевые слова к каждому предложению.
10. Пользуясь ключевыми предложениями и словами, передайте основное содержание текста.

### Пример задания по внеаудиторному чтению:

Прочитайте текст и высказывания к нему, каждое из которых имеет 4 варианта ответов (a—d). Установите соответствие между текстом и правильным вариантом высказывания. Ответы занесите в таблицу.

#### **Reiseziel der Deutschen**

1. Der Reiseboom der letzten Jahre hat einen neuen Höhepunkt erreicht. Die Reiseverkehrsbilanz zeigt, dass die Deutschen mehr Geld im Ausland ausgegeben haben als je zuvor. Im internationalen Vergleich geben nur die Amerikaner - allerdings mit einer etwa dreimal so großen Bevölkerung - mehr Geld für Auslandsreisen aus. In Europa stehen die Deutschen klar an der Spitze.
2. Die Engländer und Franzosen, die an zweiter bzw. dritter Stelle liegen, geben sogar zusammen weniger aus als die Deutschen.
3. Wichtige Impulse für die deutsche Reiselust kamen von den Bürgern der neuen Bundesländer. Ihr Reisebedarf ist offensichtlich noch lange nicht befriedigt.
4. Dieser Markt gewährleistete, dass die deutschen Gesamtausgaben für Reisen ins Ausland im Berichtsjahr um 14 Prozent auf über 58 Milliarden Euro anstiegen. Dieser Zuwachs lag deutlich über dem Anstieg der privaten Einkommen.
5. Allerdings haben sich die wirtschaftlichen Perspektiven stark verdunkelt. Die Erfahrung zeigt, dass dies nicht ohne Folgen für den Reisemarkt bleibt. Die Ausgaben in diesem Bereich dürften in den nächsten Jahren nicht mehr in demselben Tempo wie bisher steigen, vielleicht gehen sie sogar leicht zurück.

6. Das beliebteste Reiseziel der Deutschen ist Deutschland. 14,9 Millionen Bundesbürger verbrachten ihren Urlaub im eigenen Land. Das beliebteste ausländische Reiseziel ist Österreich. Geht man von der Zahl der Übernachtungen aus, so sind knapp 60 Prozent aller Österreich-Urlauber Deutsche. In Italien und der Türkei liegt der Anteil der deutschen Feriengäste bei etwa 40 Prozent, in Spanien und der Schweiz bis 30 Prozent.

7. Allerdings blieb das Interesse an einem Urlaub in den neuen Bundesländern noch geringer als erwartet, obwohl diese Regionen viele landschaftliche Attraktionen bieten. Das liegt unter anderem daran, dass die Gäste aus Osteuropa ausbleiben, die heute harte Devisen für Reisen nach Ostdeutschland zahlen müssen, und dass die touristische Infrastruktur dort noch nicht auf dem modernsten Stand ist.

8. Der Tourismus entwickelt sich zur Zeit zum weltweit größten Wirtschaftszweig. Er wird bald den Platz der Autoindustrie als des bisher wichtigsten Wirtschaftsfaktor einnehmen. Allerdings ergeben sich daraus Probleme, die zur Zeit bei weitem noch nicht gelöst sind, sondern die weiter zunehmen.

9. Die Alpenländer sind dafür ein Beispiel: Die Kapazität der Bergbahnen und Skilifts allein in der Schweiz reicht aus, um die gesamte Bevölkerung an einem Vormittag in die Berge zu bringen. Kaputte Pisten, verbaute Hänge und zersiedelte Landschaften haben den Naturpark Alpen an vielen Stellen zum Konsumobjekt werden lassen. Mountainbiker rasen die Berghänge herunter, Sportkletterer schlagen Haken und Keile in die Wände und Kanufahrer auf den Wildbächen stören die Wasserfauna.

10. Besonders schlimm sind die wirtschaftlichen Auswirkungen des Ferntourismus auf die Entwicklungsländer. Vom Urlaub der Reichen profitiert meist nur eine kleine Oberschicht. Die breite Bevölkerung trägt die Lasten. Bauern können ihre Felder nicht mehr bewässern, weil das Wasser in die großen Hotelkomplexe gepumpt wird. Neue Straßen führen nicht in die Dörfer, sondern zu Flughäfen und Nationalparks.

#### 1) Was steht in der Reiseverkehrsbilanz?

- a. Die meisten Deutschen verbringen ihren Urlaub im Ausland.
- b. Weltweit geben die Deutschen mehr für Reisen aus als alle anderen Nationen.
- c. Nie haben die Deutschen mehr Geld für Urlaubsreisen ausgegeben als im Berichtsjahr.
- d. Die europäischen Länder sind für die Deutschen das beliebteste Reiseziel.

#### 2) In England und Frankreich

- a. wird ungefähr so viel Geld wie in Deutschland für Urlaub ausgegeben.
- b. wird zwei- bis dreimal so viel wie in Deutschland für Urlaub ausgegeben.
- c. geben alle Deutschen zusammen viel weniger Geld aus als anderswo.
- d. wird insgesamt nicht so viel Geld für Urlaub ausgegeben wie in Deutschland.

#### 3) Die Bürger der neuen Bundesländer

- a. haben 5 8 Milliarden Euro für Auslandsreisen ausgegeben.
- b. sind viel gereist.
- c. geben relativ wenig Geld für Urlaubsreisen aus.
- d. haben mehr für Urlaub ausgegeben, als sie verdient haben.

#### 4) Der Umsatz der Touristenbranche in Deutschland

- a. hat sich um 58 Milliarden Euro erhöht.
- b. ist auf 58 Milliarden Euro gestiegen.
- c. betrug allein in Ostdeutschland 58 Milliarden Euro.
- d. war in Ostdeutschland höher als in den alten Bundesländern.

#### 5) Der Einfluss der wirtschaftlichen Lage auf das Tourismusgeschäft:

- a. Neue Umsatzrekorde sind nicht mehr so sicher.
- b. Die Preise für Auslandsreisen steigen langsamer.
- c. Der Umsatz steigt in den nächsten Jahren weiter.
- d. Der Umsatz wird dramatisch sinken.

#### 6) Was ist richtig?

- a. Weniger als die Hälfte der Touristen in Österreich sind Deutsche.

- b. Der Text macht keine Angabe über deutsche Touristen in Österreich.
- c. Mehr als die Hälfte der Touristen in Österreich sind Deutsche.
- d. 14,9 Millionen Deutsche übernachteten im Berichtszeitraum in Österreich.

7) Die neuen Bundesländer sind

- a. wegen ihrer landschaftlichen Schönheiten beliebte Urlaubsziele.
- b. trotz ihrer landschaftlichen Schönheit beliebte Urlaubsziele.
- c. wegen ihrer landschaftlichen Schönheiten keine beliebten Urlaubsziele.
- d. trotz ihrer landschaftlichen Schönheiten keine beliebten Urlaubsziele.

8) Der Tourismus

- a. wird viele Probleme lösen.
- b. spielt nicht nur eine positive Rolle.
- c. schafft nur Probleme.
- d. ist ein schweres Problem.

9) Die Alpenländer sind ein Beispiel für

- a. die Probleme des Tourismus.
- b. die Bedeutung des Tourismus.
- c. die großen Kapazitäten der Bergbahnen.
- d. die Freizeitaktivitäten der Bevölkerung.

10) In den Entwicklungsländern

- a. machen nur reiche Leute Urlaub.
- b. verdienen nur wenige Reiche am Tourismus.
- c. gibt es zu wenig Wasser und Straßen für den Tourismus.
- d. arbeitet ein großer Teil der Bevölkerung im Tourismus.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

### Критерии оценки работы по внеаудиторному чтению

Словесное выражение	Описание
<b>Зачтено</b>	Письменная работа выполнена полностью в соответствии с предъявляемыми требованиями. Полная смысловая и логическая завершенность перевода текста. Грамматические задания выполнены правильно или с незначительными ошибками. Обучающегося продемонстрировали умения обобщить и систематизировать пройденный теоретический материал и применять полученные знания при выполнении лексико-грамматических упражнений. Обучающийся способен обобщить материал, делать собственные выводы, выразить свое мнение, привести иллюстрирующие примеры.
<b>Не зачтено</b>	Выполнено менее 60% работы. Письменный перевод текста выполнен менее чем на 60 %, местами перевод оригинала текста искажен, не продемонстрировано умение обобщать и анализировать информацию, есть ошибки в деталях и/или они просто отсутствуют. Задания выполнены с грубыми грамматическими ошибками (более 3-х ошибок в задании). Смысловая завершенность и логичность предложений нарушены.

Цифровое выражение	Словесное выражение	Кол-во правильных ответов (в %)
5	Отлично	91-100%

4	Хорошо	74-90%
3	Удовлетворительно	61-73%
2	Неудовлетворительно	60% и менее

#### 4. Критерии оценки сформированности компетенций в рамках промежуточной аттестации

##### 4.1. Критерии оценки сформированности компетенций на зачете

**Зачет** в конце 5, 6, 7 семестра включает в себя проверку качества сформированности следующих умений:

1) ознакомительного чтения и говорения (чтение текста социокультурной и профессиональной тематики объемом от 1500 печ. зн. со словарём, пересказ и комментирование содержания текста). Тексты для чтения подбираются преподавателем на образовательных сайтах в Интернете.

2) говорения (в монологической и диалогической форме); контроль подготовленной монологической речи предполагает высказывание по одной из изученных тем; контроль диалогической речи осуществляется в ходе беседы с экзаменатором по данной теме.

##### **Задания к зачету. Пример текста для чтения и реферирования:**

(источник [https://de.wikipedia.org/wiki/Kindergarten#Child\\_Day\\_Care](https://de.wikipedia.org/wiki/Kindergarten#Child_Day_Care))

Der Kindergarten ist eine Einrichtung für Kinder, die in Deutschland das dritte und in der Schweiz das vierte Lebensjahr vollendet haben und in Österreich mindestens zweieinhalb Jahre alt sein müssen, aber noch nicht zur Schule gehen. In Abgrenzung dazu spricht man bei Einrichtungen/Gruppen für jüngere Kinder zumeist von der Kinderkrippe und vom Hort bei Einrichtungen/Gruppen für Kinder im Grundschulalter. In Anlehnung an Friedrich Wilhelm August Fröbel, den Gründer (eigentlich Stifter) des ersten Kindergartens, wird die Bezeichnung inzwischen immer häufiger auch als Sammelbegriff für alle Einrichtungen der Kindertagesbetreuung verwendet.

Der Kindergarten ist in Deutschland und Österreich dem Sozialbereich zugeordnet, in Deutschland gehört er zur Kinder- und Jugendhilfe, in Österreich ressortiert er im Bereich „Soziale Sicherheit“. Damit verbunden ist eine sozialpädagogische Ausrichtung mit einem Erziehungs-, Bildungs- und Betreuungsauftrag. Der Kindergarten ergänzt die Erziehung in der Familie; er eröffnet den Kindern erweiterte und umfassendere Erfahrungs- und Bildungsmöglichkeiten über das familiäre Umfeld hinaus. Im Gegensatz zum Schulwesen hat der Staat in der Kindertagesbetreuung keinen eigenständigen, vom Erziehungsrecht der Eltern unabhängigen Auftrag. Dieser Auftrag des Kindergartens leitet sich vom Erziehungsrecht der Eltern ab und wird ihm durch den (Betreuungs-)Vertrag übertragen. Im Zuge der Bildungsdebatte, die in Deutschland vor allem das durchschnittliche Abschneiden bei den internationalen PISA-Studien verstärkt wurde, richtete sich die Aufmerksamkeit zunehmend auf den Bildungsauftrag des Kindergartens.

In der Schweiz ist der Kindergarten ein Teil des Schulwesens. Außerhalb der Unterrichtszeiten befinden sich die Kinder zu Hause oder werden in der Kinderkrippe betreut. Der Kindergarten ist je nach Kanton kantonal oder kommunal geregelt.

Dort wird auch manchmal die Bezeichnung Kindergartenschüler verwendet. Sonst werden Kindergartenkinder in der Schweiz, Liechtenstein und Vorarlberg auch oft als Kindergärtler bezeichnet.

Hinsichtlich der Öffnungszeiten kann man grob drei Formen unterscheiden: Teilzeitbetreuung, am Vor- und/oder am Nachmittag

Verlängertes Vormittagsangebot, von morgens bis nach dem Mittagessen

Ganztagsbetreuung, von morgens bis zum Spätnachmittag. Diese Einrichtungen heißen in Deutschland häufig Kindertagesstätten (kurz Kita), Tagesheime oder Tageskindergarten. In letzter Zeit bieten Träger im Hinblick auf die Vereinbarkeit von Familie und Beruf auch zunehmend erweiterte Betreuungszeiten an, die sehr früh morgens beginnen (5:30 Uhr), bis in den späten Abend reichen (20 Uhr) und Samstage und Übernachtungsmöglichkeiten umfassen.



In den meisten deutschen Kindergärten arbeiten unterschiedliche pädagogische Fachkräfte, wie Erzieher, Kindheitspädagogen, Sozialpädagogen, Kinderpfleger und Sozialassistenten. In Österreich werden in Kindergärten eigens ausgebildete Kindergartenpädagogen, Kinderbetreuer und Stützkräfte angestellt. In der Schweiz unterrichten an Pädagogischen Hochschulen ausgebildete Kindergärtnerinnen.

Unterhalten werden in Deutschland Kindergärten – regional in sehr unterschiedlichen Anteilen – durch freie Träger oder von den Kommunen. Freie Träger sind vor allem kirchliche Träger, Institutionen der Freien Wohlfahrtspflege, Vereine und Elterninitiativen oder privatwirtschaftliche Träger.

### Критерии оценки зачета

Словесное выражение	Описание
Зачтено	<p>Полностью передана ключевая информация по тексту с применением клишированных фраз аннотации.</p> <p>Отсутствие фонетических ошибок при чтении отрывка.</p> <p>Полная смысловая завершенность и правильность перевода отрывка текста.</p> <p>Правильное лексическое, грамматическое и фонетическое оформление высказывания.</p> <p>Естественный темп речи, отсутствие заметных пауз.</p> <p>Полная смысловая завершенность и логичность высказывания.</p> <p>Тема устной речи раскрыта полностью, даны полные ответы на вопросы.</p>
Не зачтено	<p>Искажено основное содержание текста.</p> <p>Большое количество грамматических, лексических и фонетических ошибок (более 50 %).</p> <p>Медленный темп речи. Длительные паузы.</p> <p>Смысловая незавершенность высказывания.</p> <p>Отсутствие логики в высказывании.</p> <p>Тема устной речи не раскрыта, не даны ответы на вопросы.</p>

### 5. Критерии оценки сформированности компетенций по дисциплине

Баллы, характеризующие успеваемость студента по дисциплине, набираются им в течение 5-7 семестров обучения за изучение определенных программой тем и выполнения отдельных видов работ. (Положение о рейтинговой системе комплексной оценки знаний студентов ВлГУ от 16 мая 2013г).

п/п	Наименование занятий студентом	Итоговая аттестация	
		экзамен = 40	зачет
1.	Посещение занятий студентом	0,5 x 18зан. = 9 бал.	0,5 x 18 = 9 баллов
2.	Рейтинг-контроль 1	10	15
3.	Рейтинг-контроль 2	10	15
4.	Рейтинг-контроль 3	15	30
5.	Выполнение семестрового плана самостоятельной работы	16	31
6.	Итого:	100 баллов	100 баллов

Разработчик

ст. преподаватель Федорова И. А.